

Ausgabe November/Dezember 2006

Porsche Times

Porsche Zentrum Darmstadt



**Der neue Cayman –
konsequent Porsche**

**Opus 911
Präsentation im PZ**

**Skydriving.
Die neuen Modelle
911 Targa 4.**

Inhalt

PZ Darmstadt Special

Seite 2/3 Der Cayman – konsequent Porsche.

PZ Darmstadt Rückblick

Seite 4 Opus 911 – der neue Turbo.

Neues von Porsche

Seite 5 Skydriving. Die neuen Modelle 911 Targa 4.

Seite 6 Das einzigartige Dachkonzept.

Seite 7 Permanenter Allradantrieb und mehr.

Seite 8 Die exzellente Sicherheitsausstattung.

PZ Darmstadt Porsche Design Driver's Selection

Seite 9 Heiße Ideen für die kalten Tage.

PZ Darmstadt Porsche Tequipment / Porsche Design Driver's Selection

Seite 10 Ungetrübter Fahrspaß auch im Winter.

Neue Accessoires.

Der Porsche Cayman – selten war Leidenschaft so vernünftig.

2,7 Liter Hubraum, 180 kW (245 PS), Mittelmotor: Daß der neue Cayman konsequent Porsche ist, spürt man schon nach wenigen Metern. Mindestens so beeindruckend wie sein Beschleunigungsvermögen (0-100 km/h in 6,1 s) und die Höchstgeschwindigkeit (258 km/h) ist dabei seine Performance in punkto Umwelt, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit.

Der Porsche Cayman zeigt eindrucksvoll, daß sich automobiler Hochgenuß und gutes Gewissen nicht ausschließen müssen. So verfügt der Cayman zusätzlich zu 4 Katalysatoren, 4 Lambdasonden und 4-Ventil-Technik serienmäßig über VarioCam Plus. Es sorgt nicht nur für hohe Leistungs- und Drehmomentwerte, sondern auch für günstigen Kraft-



Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Darmstadt
 Wiest Sportwagen GmbH, Wolfgang Schaller, Riedstraße 5, 64295 Darmstadt
 Tel. 06151/8 64-251, Fax 06151/8 64-302, www.porsche-darmstadt.de, info@porsche-darmstadt.de
 Auflage: 2.000 Stück
 Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Editorial



Sehr geehrte Porsche Freunde, herzlich willkommen zu einer neuen Ausgabe der Porsche Times. Wir blicken auf ein ereignisreiches Porsche Jahr 2006 zurück: edel Fahren, edel speisen. Von Porsche Fahrern zu Meisterköchen im Februar. Exclusive- und Tequipment Tag im März. Opus 911, der neue Turbo im Juni. Fahrsicherheitstraining und der neue Cayman im Juli. Porsche im Lago Land im Oktober. Aktuell die neuen Targa 4/4S Modelle. Das einzigartige Dachkonzept wird erstmals mit dem Allradantrieb von Porsche kombiniert. Coupé oder Cabriolet. Je nach Lust und Laune. Für die Zeit des Schenkens präsentieren wir Ihnen exklusive Artikel aus der Porsche Design Driver's Selection: die Martini Racing Kollektion in Anlehnung an die legendären Siegerautos der 70er Jahre. Der genial zerlegbare Porsche Golf-Trolley. Auf den folgenden Seiten finden Sie weitere heiße Ideen für die kalten Tage. Wir wünschen Ihnen viel Lesespaß und freuen uns, von Ihnen zu hören.

Ihr Wolfgang Schaller



stoffverbrauch und geringe Schadstoffemissionen. Die Geräuschemissionen sind ebenso vorbildlich – ohne den typischen Sound vermissen zu lassen. Die Serviceintervalle sind sehr lang: Motoröl muß beispielsweise nur alle 30.000 km gewechselt werden. Dank Leichtbau, umweltfreundlichen Wasserbasislacken, dem Verzicht auf FCKW in Bauteilen und bei deren Produktion oder dank umweltschonender Werkstoffe, liegt die Wiederverwertungsquote bei ca. 85%.

Ein weiterer rationaler Entscheidungsgrund ist die hohe aktive und passive Sicherheit. So bietet schon die serienmäßige Bremsanlage des Cayman eine außerordentliche Verzögerung, das Porsche Stability Management (PSM) sorgt dabei für hohe Fahrstabilität – bei uneingeschränkter Sportlichkeit. Darüber

hinaus besitzt der Sportwagen für ein Maximum an Sicherheit 2 Fullsize-Airbags und das Porsche Side Impact Protection System (POSIP), bestehend aus 2 Kopf- und Thorax-Airbags. Sie gewährleisten Schutz über den gesamten Sitzverstellbereich. Schutz für Ihr Bankkonto garantiert eine ganz andere Eigenschaft des Cayman: seine hohe Wertstabilität und der entsprechend hohe Wiederverkaufswert. Unterm Strich ist der Cayman so eine hervorragende Investition in Fahrspaß und mobile Werte – bei der Alltags-tauglichkeit, Sicherheit oder Wertstabilität steht er ganz in der Tradition des Porsche 911.

Was kann man sich mehr von einem Sportwagen wünschen?

CO ₂ -Emission (kombiniert)	222 g/km
Verbrauch (l/100 km): innerstädtisch	13,8
außerstädtisch	6,8
kombiniert	9,3

Opus 911 – der neue Turbo.

Opus 911: Der Titel ist Programm, handelt es sich beim Neuen doch um eine gelungene Komposition. Am 24. Juni konnten sich die Interessierten erstmals ein Bild vom eleganten Kraftpaket machen.



Die stolze Leistung von 480 PS und ein maximales Drehmoment von 620 Nm sorgen für Spitzenbeschleunigung und eine Höchstgeschwindigkeit von 310 km/h. Möglich macht das der neu entwickelte Abgasturbolader mit variabler Turbinengeometrie (VTG). Durch bewegliche Leit-schaufeln sorgt der Lader in jedem Betriebszustand und bei jeder Drehzahl für optimale Strömungsverhältnisse. An zwei Schnittmodellen wurde die bisherige und die neue Technologie eindrucksvoll demonstriert.

Rund 400 Porsche Freunde schritten über den eigens für sie ausgerollten roten Teppich ins Porsche Zentrum. Kulinarische Häppchen und Getränke sorgten für das Wohl der Kunden. Strahlender Sonnenschein setzte die Autos ins rechte Licht – und auch die Motorräder. Zu Gast waren mehrere Harley's. Bei dem Modell V-Rod war Porsche an der Entwicklung des Motors beteiligt.





Skydriving. Die neuen Modelle 911 Targa 4.

Man kann nicht alles haben? Doch, man kann – und niemand weiß das besser, als die eingefleischte Fangemeinde des Porsche Targa. Eines Sportwagens, der sich schon bei seiner Premiere 1965 in keine Schublade stecken ließ. Offen aufregend. Und geschlossen ebenso.

Die Popularität des Porsche Targa ist in den letzten 40 Jahren kontinuierlich gestiegen. Für seine zahlreichen Anhänger gibt es keine Alternative zu



diesem einzigartigen Sportwagen, der die Qualitäten eines 911 Coupés bei Bedarf mit dem Frischlufterlebnis eines Cabriolets anreichert. Der Porsche Targa kombiniert die Vorzüge eines offenen und eines geschlossenen Fahrzeugs auf höchst souveräne Weise. Zu jeder Jahreszeit und bei jeder Witterung. Die neuen Modelle 911 Targa 4 und Targa 4S sind eine eigenständige Interpretation des 911. Sie verbinden die Kraft und Fahrdynamik der 911 Carrera 4 Modelle mit neuen Designmerkmalen und Funktionalität. Das elektrisch zu öffnende Dachmodul aus Glas ist vollständig und besonders harmonisch in die Karosserie integriert. Es vermittelt das Gefühl unendlicher Weite. Offen wie geschlossen. Die Silhouette wirkt durch die spitz auslaufenden Fond-

Seitenscheiben dynamisch und elegant. Und sorgt so für eine Differenzierung zu den 911 Carrera Coupé Modellen. Das elegante Design der Dachlinie wird zusätzlich durch Zierleisten aus eloxiertem und poliertem Aluminium unterstrichen. Sie beginnen an der A-Säule und laufen hinter den Fond-Seitenscheiben aus. Gezielte Akzente, durch die das klassische 911 Design neu interpretiert wird. Die Glas-Heckscheibe ist aufklappbar, was das Einladen in vielen Situationen erleichtert. Klappt man die Lehnen der Rücksitze nach unten, bieten die beiden neuen 911 Targa 4 Modelle mit 230 l reichlich Platz für Ihr Gepäck. Weitere 105 l Kofferraumvolumen finden sich vorne unter der Haube. Noch ein Beweis dafür, daß sich Stil und Funktionalität nicht ausschließen müssen.



Der schönste goldene Käfig ist ein offener.

Das Dachkonzept der neuen Modelle 911 Targa 4 sorgt für ein ganz besonderes Fahrgefühl. Allein die Öffnungsfläche des Glasschiebedachs beträgt fast 0,5 m². Rund 1,5 m² reichen vom vorderen Dachrahmen bis zum Heckdeckel. Für einen freien Blick zum Himmel, wie ihn sonst nur ein Cabriolet vermitteln kann.

Coupé oder Cabriolet – bei den neuen Modellen 911 Targa 4 haben Sie jederzeit die Wahl. Das Dachkonzept sorgt für ein ganz besonderes Fahrgefühl. Auch bei geschlossenem Dach. Denn durch das transparente Glasdach haben Sie immer freien Blick nach oben und das einzigartige Gefühl, das man sonst nur

aus einem Cabriolet kennt. Das Glasdach besteht aus 6,3 mm starkem Verbund-sicherheitsglas (VSG). Sein Glas ist getönt und absorbiert weitestgehend UV-Strahlung. So erwärmt sich auch der Innenraum bei starker Sonneneinstrahlung nicht stärker als beim 911 Carrera Coupé. Noch mehr Schutz bietet das einteilige elektrische Kälte- und Sonnenschutzrollo aus teildurchlässigem schwarzem Stoff. Kompletzt geschlossen verhindert es intensive Sonneneinstrahlung und Kälteabstrahlungen. Es folgt der geschwungenen Linie des Daches. So werden die Kopffreiheit und die Atmosphäre nicht beeinträchtigt.

Wenn es das Wetter zuläßt, können Sie

sich zum herrlichen Panorama ganz einfach den Fahrtwind dazuholen. Mittels eines zweistufigen Wippschalters in der Mittelkonsole wird das Glasdach zuerst abgesenkt und kann dann stufenlos nach hinten in die gewünschte Position gefahren werden. Nahezu lautlos und bei jeder Geschwindigkeit. Der gesamte Öffnungs- und Schließprozess dauert nur ca. 7 Sekunden. Bei geöffnetem Dach reduziert der automatisch ausfahrende Windabweiser Luftturbulenzen und Windgeräusche. Seine Form und der Anstellwinkel sind aerodynamisch exakt auf die maximale Dachöffnungsfläche abgestimmt. Der Vorteil: Man kann auch bei feuchter Witterung, im Winter oder auf langen Touren offen fahren.

Sonne, Sport und Serpentinien. Mit und ohne S.

Eine Fahrt in einem Porsche Targa war schon immer ein Erlebnis der besonderen Art. Damit sich daran auch in Zukunft nichts ändert, hat Porsche beim neuen 911 Targa 4 und Targa 4S das einzigartige Dachkonzept erstmals ausschließlich mit dem permanenten Allradantrieb kombiniert. Damit vereinen die neuen Modelle, wie kaum ein anderes Fahrzeug, souveräne Fahrdynamik mit Funktionalität und Eleganz.

Im neuen 911 Targa 4 arbeitet das 3,6-Liter-Triebwerk aus dem 911 Carrera mit 239 kW (325 PS). Das S-Modell wird vom noch leistungsstärkeren 3,8-Liter-Motor mit 261 kW (355 PS) angetrieben.

Beide Motoren sind mit VarioCam Plus ausgestattet, einem System zur Verstellung der Einlaßnockenwellen sowie zur Schaltung des Ventilhubes der Einlaßventile. Es ermöglicht neben bester Laufqualität, günstigem Kraftstoffverbrauch und geringen Schadstoffemissionen vor allem hohe Leistungs- und Drehmomentwerte. Die Karosserie ist im Heckbereich um 44 mm verbreitert gegenüber den Carrera Modellen. Das ermöglicht, zusammen mit dem serienmäßigen Allradantrieb, ein Höchstmaß an Fahrdynamik. Ohne Einbußen bei Agilität und Wendigkeit.

Wie funktioniert das?

Die Antriebskraft wird automatisch auf Vorder- und Hinterräder verteilt. Im normalen Fahrbetrieb sind bis zu 35% an der

Vorderachse wirksam, im Extremfall bis zu 40% – zum Beispiel in kritischen Situationen bei Nässe, auf unterschiedlichen Fahrbahnbelägen oder bei plötzlichen Lastwechseln in engen Kurven. Auf diese Weise wird die Leistung stets effektiv eingesetzt und die Fahrstabilität verbessert – und damit die aktive Sicherheit. Besonders auf welligem oder losem Untergrund, wie zum Beispiel Sand, Schnee oder Eis.

Zusätzliche Bremsfunktionen des weiterentwickelten Porsche Stability Managements (PSM) – die Vorfüllung der Bremsanlage bei schnellem Lösen des Gaspedals und der Bremsassistent – steigern die Sicherheit weiter.



Technische Daten	911 Targa 4	911 Targa 4S
Motor	6-Zylinder-Boxermotor, wassergekühlt	6-Zylinder-Boxermotor, wassergekühlt
Hubraum	3.596 cm ³	3.824 cm ³
Leistung	239 kW (325 PS) bei 6.800 1/min	261 kW (355 PS) bei 6.600 1/min
Maximales Drehmoment	370 Nm bei 4.250 1/min	400 Nm bei 4.600 1/min
0 – 100 km/h	5,3 s* / 5,8 s**	4,9 s* / 5,4 s**
Höchstgeschwindigkeit	280 km/h* / 275 km/h**	288 km/h* / 280 km/h**
Verbrauch innerstädtisch (l/100 km) ¹⁾	16,6* / 17,4**	17,5* / 18,0**
Verbrauch außerstädtisch (l/100 km) ¹⁾	8,4* / 8,6**	8,5* / 8,6**
Verbrauch gesamt (l/100 km) ¹⁾	11,3* / 11,6**	11,8* / 11,9**
CO ₂ -Emission (g/km) ¹⁾	272* / 280**	285* / 286**

*Schaltgetriebe (6-Gang) **Tiptronic S

¹⁾ Nach 80/1268/EWG in der zur Drucklegung gültigen Fassung. Vorläufige Werte, bei Drucklegung lagen keine amtlich geprüften Werte vor.



Genußvoll wie ein Cabriolet. Sicher wie ein Coupé.

Zum exzellenten Fahrerlebnis gehört bei Porsche immer auch eine exzellente Sicherheitsausstattung. Die neuen 911 Targa 4 Modelle machen hier keine Ausnahme: Ob PASM (serienmäßig im 911 Targa 4S, optional im 911 Targa 4), Karosseriesteifigkeit oder die leistungsfähige Bremsanlage – Porsche Targa fahren heißt sicher fahren. Nicht umsonst wurde der Porsche Targa bei seiner Einführung 1965 als „Sicherheitscabriolet“ vorgestellt.

Die Karosseriesteifigkeit der neuen 911 Targa 4 Modelle ist trotz der großen Glasflächen vorbildlich: Durch eine Quer-

traverse im mittleren Teil des Dachmoduls und durch den an den Seiten verstärkten Dachrahmen entsteht eine hochfeste Struktur.

Dazu verfügen beide Modelle serienmäßig über die neueste Generation des Porsche Side Impact Protection Systems (POSIP).

Für ein Höchstmaß an Fahrdynamik, hervorragende Traktion und präzises Handling wurde das Porsche Active Suspension Management (PASM) speziell abgestimmt und optimiert. PASM ist beim neuen 911 Targa 4S serienmäßig, beim 911 Targa 4 auf Wunsch erhältlich.

Besonders leistungsfähige Bremsanlagen

haben bei Porsche Tradition. Folgerichtig gehören die Bremsen der neuen Modelle 911 Targa 4 zu den besten, die jemals in ein Serienfahrzeug eingebaut wurden.

Auf Wunsch können 911 Targa 4S und Targa 4 mit der Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) ausgerüstet werden. Ihre Brems scheiben sind ca. 50% leichter als Graugußscheiben vergleichbarer Bauart. Das verbessert nicht nur Fahrleistung und Verbrauch, sondern reduziert auch die ungefederten und rotatorischen Massen.

Die Folge: eine bessere Bodenhaftung sowie gesteigerter Fahr- und Abrollkomfort für mehr Agilität. Und ein nochmals verbessertes Handling.

PORSCHE DESIGN DRIVER'S SELECTION

Heiße Ideen für die kalten Tage.

Mit den exklusiven Artikeln der Porsche Design Driver's Selection kommen Sie warm, trocken und topmodisch durch die kalte Jahreszeit.



| 1 |

| 1 | Pullover

Feiner Herren Pullover. Besonders hochwertiges, enggesponnenes Material. Dezentere Porsche Schriftzug auf kleiner Metallplakette. In Schwarz. 70% Merinowolle, 30% Kaschmir. Größen: S, M, L, XL, XXL.
Preis 138,04 Euro*
WAP 760 OOS-XXL 17



| 2 |

| 2 | Damen Pullover

Edler Pullover für Damen. Tailliert geschnitten. Besonders hochwertiges, enggesponnenes Material. Dezentere Porsche Schriftzug auf kleiner Metallplakette. In Schwarz. 70% Merinowolle, 30% Kaschmir. Größen: S, M, L, XL.
Preis 114,84 Euro*
WAP 763 OOS-XXL 17



| 3 |

| 3 | Lederjacke

Feinstes Cow-Aniline-Leder. Auszipbarer Kunstpelzkragen. Zwei Außentaschen. Mehrere Innentaschen. Großer, gedruckter Porsche Schriftzug auf dem Futter. Größen: S, M, L, XL, XXL.
Preis 497,64 Euro*
WAP 900 OOS-XXL 16



| 4 |

| 4 | Lederhandschuhe

Autofahrer-Handschuhe aus besonders weichem Peccary-Leder. Zweifarbig gearbeitet. Farblich abgesetzte Nähte. Druckknopf mit Porsche Logo. 100% Leder. Größen: 7 1/2, 8, 8 1/2, 9, 10.
Preis 184,44 Euro*
WAP 081 075-100 16



| 5 |

| 5 | Damen Daunenjacke

Edle taillierte Daunenjacke in urbaner Optik. Schräg gesteppt. Besonders hochwertige und weiche Daunenfüllung. Zwei-Wege-Reißverschluss. Im Kragen verstaubare Kapuze. Großer Porsche Schriftzug auf dem Innenfutter. 100% Polyamid mit 100% Gänsedaunen-Füllung. Größen: S, M, L, XL.

Preis 323,64 Euro*
WAP 534 OOS-XXL 16



| 6 |

| 6 | Daunenjacke

Edle Daunenjacke in urbaner Optik. Schräg gesteppt. Besonders hochwertige und weiche Daunenfüllung. Zwei-Wege-Reißverschluss. Im Kragen verstaubare Kapuze. Großer Porsche Schriftzug auf dem Innenfutter. 100% Polyamid mit 100% Gänsedaunen-Füllung. Größen: S, M, L, XL, XXL.

Preis 335,24 Euro*
WAP 533 OOS-XXL 16

*Alle Preisangaben inkl. 16% Mehrwertsteuer.

Individuell und dynamisch – auch im Winter.

Ein Porsche bietet pure Sportlichkeit und unverwechselbaren Fahrspaß – auch im Winter. Damit Ihr Porsche seinen sportlichen Charakter in der kalten Jahreszeit optimal und sicher entfalten kann, bieten wir Ihnen speziell entwickelte Winterkomplettreder in verschiedenen, individuellen Designs. Sie haben somit auch im Winter die Möglichkeit, das dynamische Auftreten Ihres Porsches ohne Abstriche bei der Sicherheit mit den Felgen Ihres Wunsches zu unterstreichen.

Wir möchten Sie an dieser Stelle auch an die Neufassung der StVO erinnern.

Seit Mai kann das Führen von Fahrzeugen, deren Ausrüstung nicht an die Wetterverhältnisse angepasst ist, mit Bußgeldern und Punkten in Flensburg bestraft werden. Wer im Winter ohne Winterreifen unterwegs ist, riskiert damit auch, daß Versicherungen unter Umständen bei Schäden nicht mehr voll einstehen und eine Teilschuld geltend machen. Vermeiden Sie dieses Risiko und wechseln Sie rechtzeitig Ihre Reifen.

Und denken Sie daran: Schon ab 7° C verliert Ihr Sommerreifen an Bremsleistung und nur ein Winterreifen kann Ihnen ausreichende Sicherheit bieten.



Carrera III-Rad

Preis 3.427,80 Euro*

997 044 600 03 (ohne RDK)

Weitere Informationen und Angebote für Ihr Fahrzeug finden sich im Katalog „Winterkomplettreder 2006/2007“, erhältlich in Ihrem Porsche Zentrum.

*Alle Preisangaben inkl. 16% Mehrwertsteuer.

PORSCHE DESIGN DRIVER'S SELECTION

Das neue Porsche Winterpaket.



| 1 |

| 1 | Handtasche Damen

Klassische Handtasche aus hochwertigem Nubukleder mit Applikationen in Glattleder. Silberfarbene Beschläge. Hauptfach mit Reißverschußtasche und diversen Innenfächern. Integrierter Schlüsselanhänger. Mit herausnehmbarer Kosmetiktasche. Verstellbarer Schulterriemen mit breiter Auflage. Beiges Futter. Größe: 37 x 12 x 31 cm.

Preis 277,24 Euro*

WAP 030 110 17

| 2 | Businessstasche Damen

Modische Damen Businessstasche mit viel Platz. Aus hochwertigem Nubukleder mit Applikationen in Glattleder. Silberfarbene Beschläge. Hauptfach mit zwei Reißverschußtaschen und diversen Innenfächern. Integrierter Schlüsselanhänger. Herausnehmbare Laptop- und Kosmetiktaschen. Höhenverstellbare

Trageriemen. Beiges Futter.

Größe: 40 x 17 x 33 cm.

| 2 |

Preis 381,64 Euro*

WAP 030 113 17



| 3 |



| 3 | Reißverschußbörse Damen

Modische Geldbörse aus hochwertigem Nubukleder. Großes Reißverschußfach. Mit 14 Kreditkarten-

fächern, Münzfach, Scheinfach und zwei weiteren Seitenfächern. Beiges Futter. Größe: 20 x 10 cm.

Preis 127,60 Euro*

WAP 030 101 17

| 4 |



| 4 | Porsche Autoschirm S

Faltbarer Schirm mit Etui und Öffnungsautomatik. An die Vertiefung in der Beifahrereinstiegsleiste von Porsche 911, Boxster und Cayman angepaßt. Hochwertiges Aluminiumgestell.

Preis 63,80 Euro*

WAP 050 081 17

*Alle Preisangaben inkl. 16% Mehrwertsteuer.

Spaß, eine Etage höher.



© Copyright: ConAir® GmbH, 2006 www.woo-g-design.de

Aus- & Weiterbildung von Piloten
Flugzeugvermietung
Flugzeugerwerb & Halterschaft
Technik & Pflege
Rundflüge (auch als Geschenkgutschein)

ConAir® 
mehr als fliegen





**Porsche Zentrum Darmstadt.
Herzlich willkommen.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Darmstadt

Wiest Sportwagen GmbH

Riedstraße 5

64295 Darmstadt

Tel.: 06151/8 64-251

Fax: 06151/8 64-302

www.porsche-darmstadt.de

info@porsche-darmstadt.de